

## Comunicato stampa

Luogo, data Laufenburg, 5 dicembre 2017

Pagine 1 / 1

**Swissgrid Media Service**

Werkstrasse 12

CH-5080 Laufenburg

media@swissgrid.ch

www.swissgrid.ch

Telefono +41 58 580 31 00

Fax +41 58 580 21 21

### **Sciolta la società di coordinamento di Swissgrid e TransnetBW**

**La società di coordinamento «Central European System Operation Coordinator AG» (CESOC) fondata nel 2008 da Swissgrid e TransnetBW viene ora sciolta. Al momento della sua costituzione la società aveva lo scopo di migliorare la sicurezza dell'approvvigionamento e di gestire in modo efficiente le attività di rete sul confine svizzero-tedesco. Nel frattempo, questa funzione è stata assunta da altre cooperazioni europee.**

La Central European System Operation Coordinator AG (CESOC) fu fondata nel 2008 da Swissgrid e EnBW Transportnetze AG (oggi TransnetBW) come società di coordinamento comune con sede a Laufenberg in Svizzera, al fine di potenziare la collaborazione transfrontaliera. La CESOC doveva fornire servizi per i gestori di rete di trasmissione nei settori Gestione della rete, Gestione delle congestioni, Sicurezza della rete ed Esercizio della rete. L'obiettivo era quello di gestire in modo efficiente le comuni attività di rete presso il confine svizzero-tedesco. Attualmente questo compito viene svolto da altre cooperazioni europee, nel caso di Swissgrid e TransnetBW da parte della TSCNet GmbH di Monaco e della JAO in Lussemburgo. Pertanto, su delibera degli organi direzionali di competenza di Swissgrid e TransnetBW, la CESOC viene sciolta. Dal momento che si tratta di una semplice società per servizi, nessun collaboratore è interessato da questo scioglimento.

Per ulteriori informazioni: [media@swissgrid.ch](mailto:media@swissgrid.ch) oppure telefonare al numero +41 58 580 31 00.

**Verso il futuro con energia** – Swissgrid è la società nazionale di rete che, in qualità di proprietaria, è responsabile dell'operatività sicura e priva di discriminazioni, nonché del mantenimento ecologico ed efficiente e del rinnovamento e potenziamento della rete svizzera ad altissima tensione. Nelle sedi di Frick, Laufenburg, Uznach, Landquart, Ostermundigen, Prilly e Castione, Swissgrid impiega oltre 450 collaboratori qualificati di 24 differenti nazionalità. In veste di membro dell'European Network of Transmission System Operators for Electricity (ENTSO-E), Swissgrid assolve anche funzioni in materia di pianificazione di rete, di gestione dei sistemi e di configurazione del mercato nel quadro degli scambi europei di corrente elettrica. Diverse aziende elettriche svizzere detengono insieme la maggioranza del capitale azionario di Swissgrid.